



LANKIDETZA-HITZARMENA, AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO VIRGEN DE SALLURTEGUI ELKARTEAREN ARTEKOA, 2025EKO EKITALDIAN JARDUERA SOZIOKULTURALAK ETA KIROL-PRAKTIKAK EGITEKO.

Agurainen, 2025eko martxoaren 17an

BILDUTA

Alde batetik, Raúl López de Uralde Baltasar jauna, Aguraingo Udaleko alkate-udalburua den aldetik.

Bestetik, Peio Iparagirre Echeverria jauna, Aguraingo Virgen de Sallurtegui erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteko lehendakaria (IFK: G01108687,

Elkarri aitortzen diote lankidetzaz hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, bakoitzak bere erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduera garatzeko.

AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Aguraingo Udalak bere helburuen artean ditu garapen soziokulturala eta herritarren kirol-jarduera sustatzea, eta, bereziki, beren egoeragatik babes bereziko kolektiboak izan daitezkeen kolektiboena, hala nola adinekoena.

Bigarrena.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkartea, gaur egun Agurainen (Foru kalea 16) dagoena, erakunde pribatua da, nortasun juridikoa du, irabazi-asmorik gabea, eta Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistroan inskribatuta dago AS/A/02412/1990 zenbakiarekin, eta Aguraingo Udalaren Erakundearen Erregistroan dago inskribatuta, helburu nagusiekin.

Hirugarrena.- Aguraingo Udalak Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkartearen aitortzen du bere historian erakutsitako ibilbidea; izan ere, Aguraingo udalerriko adinekoen kolektiboaren garapen soziokulturalerako eta kirol-praktikarako plataforma da.

Horregatik guztiagatik, honako hau

ADOSTU DUTE

Lankidetzaz hitzarmen hau egitea, Udalak Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteari 2025erako emango dion diru-laguntza ekonomikoa zehazteko, egiten dituzten jarduerari dagokienez, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta azaroaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorritik.





KLAUSULAK

LEHENENGOA: Aguraingo Udalak, 2025eko aurrekontuaren barruan, 3371.481.021 kontu-sail izendunaren barruan, Sallurtegiko Ama Birjina Erretiratuen Elkartearikiko Hitzarmena, gehienez 6.000 euroko diru-laguntza esleitu du.

Laguntza hori 2025. urteari dagozkion eta bigarren klausulan adierazten diren jarduerak egitearen ondoriozko gastuetarako izango da.

BIGARRENA: Aguraingo Virgen de Sallurtegui jubilatu, pentsiodun eta alargunen elkartearen betebeharrak.

2.1.- Diruz lagundutako jarduerari buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jarduerak hedatzeko, tokiko erakundeak Aguraingo Udalaren laguntza adierazten duen logo-irudia eta legenda eman beharko ditu, bai eta jardueraren komunikazio-hizkuntzaren ezagutza bateratzeko antolatu den sinbologia (semaforoak) ere.

Diruz lagundutako jarduerekin zerikusia duen eta herritarrei zuzenduta dagoen idatzizko edo ahozko komunikazio orotan, hizkuntza-irizpideak kontuan hartu eta aplikatuko dira:

Idatzizko komunikazioa: bai publizitatea, bai diru-laguntza jasotzen duen jardueran erabiltzen diren kartelak, oharrak, zirkularrak... oro har jendeari zuzenduta badaude, euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak bere laguntza eskainiko du euskarazko testua zuzena dela bermatzeko behar diren zuzenketak egiteko.

Ahozko komunikazioa: jarduera zabaldu eta lagunduko duen hizkuntza (aurkezpena, megafonia, eta abar) euskaraz eta gaztelaniaz izango da, lehenik eta behin euskaraz egingo da, eta jarduera egiten duen pertsonak horretarako behar besteko ezagutza izango duela bermatuko da.

Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak Udalak hizkuntza-normalizazioa helburutzat hartuta abian jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko konpromisoa hartuko du.

2.2.- Kartelen, testuen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren edukien hizkera eta irudiak modu sexistan ez erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzukidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.



2.3.- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du. Diru-laguntza jasotzen duen elkarteari dei egiten zaio berdintasunari, hizkera ez-sexistari eta abarri buruzko prestakuntza susta dezan, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.

2.4.- Zeharka, bizikidetza- eta errespetu-balio positiboak sustatuko ditu bere programetan, udalerrian garatzen diren eta kulturen arteko trukea sustatzera zuzentzen diren ekimenetan parte hartuz.

2.5.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkarteak, diruz lagundutako jarduerak egin ahala, justifikazioak telematikoki aurkeztu beharko ditu. Justifikazio guztiak **2025eko abenduaren 12a** baino lehen aurkeztu beharko ditu. Gastuen egiaztagiriekin batera, horiei atxikitako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai eta egindako jardueren memoria bati ere, parte-hartzaileen kopurua sexuaren arabera bereizita adierazita. Era berean, honako hauek aurkeztu beharko dituzte:

- Baimena ematea Aguraingo Udalari zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu dezan, eta, aurka eginez gero, alderdi horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu Udalean.
- Dirulaguntza emandako helbururako erabili dutela adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Helburu bererako eskatu edo emandako dirulaguntzen zinpeko aitortpena.

2.6.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jardueren mende jarri ere, eta kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legeriak eskatutako gainerako agiriak eduki beharko ditu.

2.7.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkarteak Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

2.8.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.9.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteak hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du, betiere osasun-pandemiaren egoerak eta osasun-agintariek horretarako aukera ematen badute:

Kirola egiteari dagokionez:

- Jubimartxa. Ondarearen ezagutzaren (kulturala, naturala, historikoa) eta kirol-praktikaren irteera laburrak (asteazkena).

Sustapen soziokulturalari dagokionez:





- Txangoak
- Orotariko tailer soziokulturalak (euskara, eskulanak eta dantza, eta abar)
- Hitzaldiak
- Mahai-jokoen txapelketak.

Beste batzuk:

- Aguraingo Azoka eta Jaietan Aierreko Gazteen Eguna antolatzeaz gain, 2025eko urrian ospatuko da.

Toki-erakundearekin zein beste erakunde antolatzaile batzuekin adostutako elkartearen arteko kanpainak. Ardatz p. Zuhaitz eguna, Krunoreen aurkako Estrategia, Aguraingo Kulturaren ibilbide-orria, Aguraingo udalerriko bizikidetza-planaren esparruko jarduerak, etab.

Udalarekin eta beste elkarte eta/edo mugimenduekin elkarlanean aritzea Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia programa garatzeko.

2.10.- Aguraingo Virgen de Sallurtegui, Erretiratuen, Pentsiodunen eta Alargunen Elkartea. Elkartearen jardueretarako lekua utzi zaio Erretiratuen Zentroan (Foruak 16). Aguraingo Virgen de Sallurtegui – Erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteak konpromisoa hartu du lokala eta erabiltzeko materiala egoera onean mantentzeko. Gainera, aipatutako lokalean gerta litekeen edozein anomaliaren berri emango du. Hala ere, Udalak beretzat gordetzen du lokal hori bere beharretarako edo egokituz jotzen dituen bestelako beharretarako erabiltzeko eskubidea, elkartearekin koordinatuta eta bere funtzionamenduari ahal den neurrian kalterik egin gabe.

2.11.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, beren hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen dute, jarduerak egiten diren lokaletan zein ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat artikulatuz.

2.12.- Aguraingo Virgen de Sallurtegui, Erretiratuen, Pentsiodunen eta Alargunen Elkartea ordezkaritza bat izendatu beharko du Aguraingo Kultura Kontseiluaren bilkuretarako joateko.

HIRUGARRENA: Aguraingo Udalaren betebeharrak

3.1.- Aguraingo Udalak bost mila euro (6.000 €) bideratuko ditu 2025eko ekitaldiari dagokion Aguraingo Virgen de Sallurtegui – Erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkartearen jardura-programa gauzatzeko, Aguraingo Udalaren gastuen aurrekontu orokorrean horretarako ezarritako aurrekontu-partidaren kargura, 3371.481.021 partidaren kargura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da (ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako inguruabarrak



daudenean):

A) Hitzarmena sinatzean, % 90

B) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.

3.3.- Aguraingo Udalak emango ditu Erretiratuen Zentroan eta Kultur Etxe Nagusian dauden espazioak, baldin eta beste jarduera batzuk egitea oztopatzen ez badu. Lokalen erabileraren lagapena prekarioan ematen da eta doakoa da.

3.4.- Udalak emandako diru-laguntza programa hau finantzatzeko erabiliko da:

Kirola egiteari dagokionez:

* Jubimartxa. Ondarearen ezagutzaren (kulturala, naturala, historikoa) eta kirol-praktikaren irteera laburrak (asteazkena).

Sustapen soziokulturalari dagokionez:

* Txangoak

* Orotariko tailer soziokulturalak (euskara, eskulanak eta dantza, eta abar)

* Hitzaldiak

* Mahai-jokoen txapelketak.

Beste batzuk:

* Aguraingo Azoka eta Jaietan Aierreko Gazteen Eguna antolatzeaz gain, 2025eko urrian ospatuko da.

Toki-erakundearekin zein beste erakunde antolatzaile batzuekin adostutako elkarteen arteko kanpainak. Ardatz p. Zuhaitz eguna, Krunoreen Aurkako Estrategia, Kultur Kontseilua, Aguraingo udalerriko Bizikidetza Planaren esparruko jarduerak, etab.

Udalarekin eta beste elkarte eta/edo mugimenduekin elkarlanean aritzea Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia programa garatzeko.

LAUGARRENA. - Lankidetza-hitzarmen honen iraupena sinatzen denetik urtea amaitzen den arte luzatuko da, luzatzeko aukerarik gabe.

BOSGARRENA. - Hitzarmen hau administratiboa da, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du hitzarmena betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskumena.

Eta ados daudela adierazteko, parte hartzen duten alderdiek agiri honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakarrarekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

Raúl López de Uralde Baltasar



Peio Iparraguirre Echeverria